

sættes hans eller hans efterladtes ret til ydelser efter bestemmelserne i dette kapitel.

2. Når den pågældende har indgivet begæring om ydelser, skal disse fastsættes i samtlige de medlemsstater, af hvis lovgivning den pågældende har været omfattet, jfr. dog bestemmelserne i artikel 49. Dette gælder dog ikke, hvis den pågældende udtrykkeligt anmoder om, at fastsættelsen af de ydelser ved alderdom, hvortil han måtte have erhvervet ret i medfør af lovgivningen i en eller flere medlemsstater, stilles i bero, og for så vidt de perioder, der er tilbagelagt efter denne eller disse staters lovgivning, ikke medregnes ved erhvervelse af ret til ydelser i en anden medlemsstat.

3. Dette kapitel vedrører hverken børnetilæg til pensioner eller pensioner til børn, der har mistet deres forældre eller en af dem; disse ydes i overensstemmelse med bestemmelserne i kapitel 8.

#### Artikel 45

*Medregning af forsikringsperioder, tilbagelagt i de medlemsstater, af hvis lovgivning lønmodtageren har været omfattet, med henblik på erhvervelse, bevarelse eller generhvervelse af ret til ydelser*

1. Såfremt erhvervelse, bevarelse eller generhvervelse af ret til ydelser efter en medlemsstats lovgivning er betinget af, at der er tilbagelagt forsikringsperioder, skal denne medlemsstats institution i fornødent omfang medregne forsikringsperioder, der er tilbagelagt efter lovgivningen i enhver anden medlemsstat, som om det drejede sig om perioder, der var tilbagelagt efter den førstnævnte stats lovgivning.

2. Såfremt tilståelse af visse ydelser efter lovgivningen i en medlemsstat er betinget af, at forsikringsperioderne er tilbagelagt indenfor et fag, for hvilket der gælder en særlig ordning, eller i givet fald ved en bestemt beskæftigelse, skal perioder, der er tilbagelagt efter lovgivningen i andre medlemsstater, kun tages i betragtning ved tilståelse af disse ydelser, såfremt de er tilbagelagt inden for en tilsvarende ordning eller – i mangel heraf – indenfor det samme fag eller i givet fald ved den samme beskæftigelse. Såfremt den pågældende, selvom de således tilbagelagte perioder medregnes, ikke opfylder de foreskrevne betingelser for ret til de nævnte ydelser, skal disse perioder medregnes ved tilståelse af ydelser efter den almindelige

ordning eller – i mangel heraf – efter den for arbejdere eller funktionærer gældende ordning, alt efter forholdene i det enkelte tilfælde.

3. Såfremt en medlemsstats lovgivning, som gør tilståelse af ydelser betinget af, at lønmodtageren er omfattet af denne lovgivning på tidspunktet for forsikringsbegivenhedens indtræden, ikke kræver tilbagelæggelse af nogen forsikringstid, hverken for erhvervelse af ret til ydelser eller disses beregning, skal enhver lønmodtager, som ikke længere er omfattet af nævnte lovgivning, ved anvendelsen af bestemmelserne i dette kapitel anses for endnu at være omfattet af den på tidspunktet for forsikringsbegivenhedens indtræden, såfremt han på det nævnte tidspunkt er omfattet af en anden medlemsstats lovgivning eller – hvis dette ikke er tilfældet – såfremt han kan gøre krav på ydelser efter en anden medlemsstats lovgivning. Denne sidste betingelse anses dog for opfyldt i det i artikel 48, stk. 1, omhandlede tilfælde.

#### Artikel 46

##### *Ydelsernes fastsættelse*

1. Vedkommende institution i enhver medlemsstat, af hvis lovgivning lønmodtageren har været omfattet, skal for så vidt han opfylder de deri foreskrevne betingelser for erhvervelse af ret til ydelser, også uden at betemmelserne i artikel 45 bringes i anvendelse, fastsætte ydelsens størrelse i overensstemmelse med de for institutionen gældende lovbestemmelser og på grundlag af den samlede længde af de forsikringsperioder, der skal tages i betragtning i medfør af den pågældende lovgivning.

Den nævnte institution skal tillige foretage en beregning af det ydelsesbeløb, der ville fremkomme ved anvendelsen af de i stk. 2, a) og b), fastsatte regler. Kun det højeste ydelsesbeløb skal tages i betragtning.

2. Vedkommende institution i enhver medlemsstat, af hvis lovgivning lønmodtageren har været omfattet, anvender følgende regler, såfremt de foreskrevne betingelser for erhvervelse af ret til ydelser kun er opfyldt, når bestemmelserne i artikel 45 bringes i anvendelse:

a) institutionen beregner det teoretiske beløb for den ydelse, som den pågældende ville kunne gøre krav på, hvis samtlige forsikringsperioder, der er tilbagelagt i de medlemsstater, af hvis lovgivning den pågældende har været omfattet, havde været til-